



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
23 October 2009  
Russian  
Original: English/Spanish

---

### Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 20 повестки дня

#### **Положение в Центральной Америке: прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития**

**Антигуа и Барбуда, Белиз, Бельгия, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Испания, Канада, Марокко, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Панама, Перу, Польша, Португалия, Сальвадор, Сент-Китс и Невис, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эквадор и Эстония: проект резолюции**

#### **Международная комиссия по борьбе с безнаказанностью в Гватемале**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции о положении в Центральной Америке, и прежде всего на резолюцию 63/19 от 10 ноября 2008 года о деятельности Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале,

*принимая во внимание,* что Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Государством Гватемала о создании Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале, которое было подписано 12 декабря 2006 года, одобрено конгрессом Гватемалы 1 августа 2007 года и вступило в силу 4 сентября 2007 года на первоначальный двухлетний период,

*отмечая,* что на основании статьи 14 Соглашения мандат Комиссии был продлен еще на два года начиная с 4 сентября 2009 года посредством обмена письмами между правительством Гватемалы и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций от, соответственно, 20 марта 2009 года и 15 апреля 2009 года и что это решение было одобрено конгрессом Гватемалы 16 июля 2009 года,

---

\* Переиздано по техническим причинам.



*учитывая*, что Комиссия осуществляет свою деятельность на добровольные взносы государств-членов и других доноров из числа членов международного сообщества и планирует делать это в будущем,

*отмечая*, что правительство Гватемалы выделило дополнительные бюджетные средства государственным учреждениям для поддержки их деятельности в рамках сотрудничества с Комиссией,

*будучи убеждена* в том, что в соответствии со статьями 55 и 56 своего Устава Организация Объединенных Наций содействует уважению прав человека и основных свобод для всех и что все государства-члены обязаны действовать в сотрудничестве с Организацией для достижения этой цели,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о текущем состоянии и деятельности Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале<sup>1</sup>, в котором описывается важный достигнутый прогресс, а также значительные оперативные трудности, связанные с тем, что в настоящее время Международная комиссия не имеет статуса органа, входящего в систему Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря предпринять с правительством Гватемалы необходимые меры для устранения этих оперативных трудностей и усилить ту роль, которую Организация Объединенных Наций играет в оказании эффективной и действенной помощи Комиссии в рамках ее учредительного соглашения, подписанного 12 декабря 2006 года;

3. *призывает* правительство Гватемалы и впредь оказывать всю необходимую поддержку для закрепления достижений и преодоления трудностей, о которых идет речь в докладе Генерального секретаря;

4. *призывает также* правительство Гватемалы прилагать настойчивые и активные усилия по укреплению учреждений, которые способствуют поддержанию правопорядка и защите прав человека, и воздает ему должное за его приверженность делу борьбы с безнаказанностью;

5. *выражает признательность* тем государствам-членам и другим донорам, которые оказывают поддержку Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале посредством добровольных взносов, как финансовых, так и натурой, и настоятельно призывает их продолжать оказывать такую поддержку;

6. *просит* Генерального секретаря периодически информировать Генеральную Ассамблею о деятельности Комиссии и ходе осуществления настоящей резолюции.

---

<sup>1</sup> A/64/370.